

MANUAL DEL USUARIO

MIDI

CONTROL CENTER

ARTURIA®
YOUR EXPERIENCE • YOUR SOUND

Agradecimientos Especiales

DIRECCION

Frederic Brun

Pierre-Lin Laneyrie

INGENIERIA

Samuel Limier

Michel Davit

Valentin Lepetit

Mathieu Courouble

Mathieu Nocenti

Benjamin Renard

Germain Marzin

DISEÑO

Morgan Perrier

Sébastien Rochard

MANUAL

Morgan Perrier

Randy Lee

Florian Marin

© ARTURIA SA – 2017 – Todos los derechos reservados.

11 Chemin de la Dhuy

38240 Meylan

FRANCE

<https://www.arturia.com>

La información contenida en este manual está sujeta a cambio sin previo aviso y no representa un compromiso de parte de Arturia. El programa descrito en este manual se proporciona bajo los términos de un acuerdo de licencia o acuerdo de no distribución. El acuerdo de licencia de programa especifica los términos y condiciones para su uso legal. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida o transmitida de ninguna forma o con ningún propósito diferente al uso personal del comprador, sin el permiso escrito explícito por parte de ARTURIA S.A.

Todos los otros productos, logotipos o nombres de compañías citados en este manual son marcas comerciales o marcas registradas por sus respectivos propietarios.

Product version: 1.0

Revision date: 15 January 2018

Gracias por elegir Arturia!

Este manual cubre las características y el funcionamiento del **Centro de Control MIDI** (MCC) de Arturia, el programa complementario de muchos dispositivos físicos de Arturia. Para obtener información adicional sobre el dispositivo en sí, consulta el manual del usuario correspondiente.

Introducción

Querido Músico,

El hecho de que estés leyendo este manual significa que haz investigado y haz comprado uno de nuestros productos. ¡Gracias! Nos gusta pensar que lo hiciste al haber reconocido el poder, la flexibilidad y la pura *diversión* del dispositivo Arturia que ahora posees. Estamos seguros de que estás a punto de comenzar un viaje que conducirá a la producción de música increíble.

Este manual te ayudará a aprovechar al máximo tu producto Arturia utilizando el Centro de Control MIDI, el poderoso programa complementario que diseñamos para trabajar con nuestros equipos.

El Centro de Control MIDI hace mucho más que simplemente proporcionarte otra forma de ajustar los controles del panel frontal del dispositivo; también te proporciona acceso a parámetros que no están disponibles desde el panel frontal.

Si estás leyendo este manual y aún no hza descargado el Centro de Control MIDI, puedes encontrarlo aquí: [Descargas de Arturia](#).



Una ventana emergente te avisará cuándo esté disponible una nueva versión del Centro de Control MIDI. Tendrás la opción de actualizar en ese momento o esperar hasta más tarde.

Asegúrate de visitar nuestro sitio web www.arturia.com para obtener información sobre todos nuestros excelentes instrumentos de físicos y virtuales. Los cuales han demostrado una y otra vez ser las soluciones de referencia para músicos de todo el mundo.

Musicalmente tuyo,

El equipo de Arturia

Tabla de contenidos

1. Bienvenido al Centro de Control MIDI!	2
1.1. Características del Centro de Control MIDI.	2
2. Descripción general	4
2.1. La ventana principal	4
2.1.1. Selección de dispositivo	4
2.1.2. Sync	5
2.1.3. Revisión de firmware	5
2.1.4. Memorias del dispositivo / Proyectos del dispositivo	6
2.1.5. Botones de utilidades de plantilla	7
2.1.6. Cambiar el tamaño de la ventana	7
2.1.7. Consola MIDI	8
2.2. Básicos de edición	9
2.2.1. Selección de un control	9
2.2.2. Definición de valores	9
2.2.3. Selección de las pestañas	10
3. Trabajando con plantillas	11
3.1. El botón Sincronizar	11
3.1.1. Operaciones de sincronización	11
3.1.2. Operaciones sin sincronización	12
3.2. Definiciones: memorias, proyectos y plantillas	13
3.2.1. La pestaña de proyecto	13
3.3. Proyecto / Navegador de plantillas	14
3.3.1. Plantillas de dispositivos	14
3.3.2. Construyendo una biblioteca	14
3.3.3. El proyecto de trabajo / memoria de trabajo	15
3.3.4. Revisar una plantilla	17
3.4. Almacenar En / Recuperar Desde	18
3.4.1. El botón "Almacenar En"	18
3.4.2. Recuperar datos editados del dispositivo	18
3.4.3. Utilidades de plantilla	19
4. Configuración de dispositivo	20
4.1. La pestaña configuraciones del dispositivo	20
4.2. Importar / Exportar configuración del dispositivo	21
4.2.1. Exportar configuración del dispositivo	21
4.2.2. Importar configuración del dispositivo	21
5. Mapas del controlador	22
5.1. Creando un mapa de controlador	22
5.1.1. Controles asignables vs. no asignables	23
5.1.2. Controles del panel trasero y lateral	23
6. Actualizaciones	24
6.1. Actualizaciones de firmware del dispositivo	24
6.2. Actualizaciones del Centro de Control MIDI	24
7. Solución de problemas	25
7.1. Error de mensajes	25
7.2. Dispositivo no reconocido	25
7.3. El dispositivo no se pudo abrir (solo Windows)	26
8. Acuerdo de licencia del programa	27

1. BIENVENIDO AL CENTRO DE CONTROL MIDI!

Arturia tiene una larga historia de desarrollo de productos de físicos altamente solicitados, mientras que también crea un programa complementario que mejora las capacidades del equipo muchas veces.

El Centro de Control MIDI (MCC) es un programa con muchas funciones sin embargo uno de sus objetivos es: liberar todo el potencial del dispositivo con el que se está utilizando. El MCC está en constante evolución y crecimiento; a medida que se lanza cada nuevo dispositivo físico, su representación virtual se agrega a la lista de dispositivos compatibles dentro de la ventana del MCC.

El MCC proporciona una forma adicional de configurar las funciones del panel frontal de un dispositivo y también proporciona acceso a funciones que no están disponibles directamente en la unidad física. El programa y el equipo físico son una combinación poderosa y en tus manos se desatará una trinidad creativa!

1.1. Características del Centro de Control MIDI



La siguiente lista no es exhaustiva. No todas las funciones están disponibles en todos los dispositivos. Por favor consulta la documentación correspondiente para obtener información específica.

- **Configuración de dispositivo**
 - Respaldo de Memoria
 - Respuestas de curvas
 - Comportamiento de secuencia / patrón
 - Control MCU/HUI
 - Transposición
 - Características de CV/Gate
 - Ajustes de Sincronía
 - Mapa de batería
 - Escala de usuario
 - Importar / exportar configuraciones a / desde otra unidad

- **Asignaciones de control para la actuación en vivo**
 - Deslizadores, perillas, rueda de modulación
 - Número de canal MIDI
 - Número y rango CC / RPN / NRPN
 - Rango de Aftertouch
 - Número de Banco / Programa y rango
 - Canal MIDI de Pitch Bend
 - Pads, botones, interruptores
 - Control de máquina MIDI
 - Selección de preajuste / cambio de programa MIDI
 - Número de nota MIDI
 - Alternar MIDI CC
 - Color de LED
 - Operación del pedal de sostenido

- **Secuencias / patrones**
 - Longitud del patrón
 - Tamaño del paso
 - Notas
 - Duración / tiempo de compuerta
 - Tie/Hold
 - Legato
 - Monto de Swing
 - Selección de escala

- **Teclado**
 - Canal MIDI de la zona
 - Punto de división de teclado

2. DESCRIPCIÓN GENERAL

2.1. La ventana principal

La ventana principal del Centro de Control MIDI muestra información relacionada con los dispositivos que haz conectado. Por ejemplo, puedes ver uno o más de estos elementos en el lado derecho:

- Una imagen del dispositivo: esto te permite asignar mensajes MIDI a muchos de los controles.
- Una rejilla o un sistema musical para crear y editar una secuencia o patrón.
- Dos o más pestañas dentro de la ventana para acceder a diferentes funciones.
- Un botón que conduce a la configuración global del dispositivo.

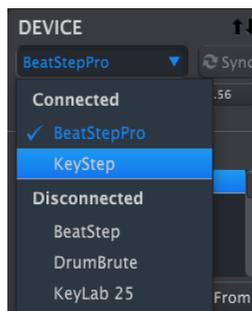
En otras palabras, el lado derecho de la ventana contiene la mayoría de las funciones específicas del dispositivo. Te brindaremos información general sobre estos aspectos en otras partes de este manual, pero para obtener descripciones completas de estas características, deberás consultar la documentación correspondiente.

Sin embargo, el lado izquierdo de la ventana principal es bastante uniforme de un producto a otro. Son estas funciones compartidas las que se describirán en este capítulo del manual.

2.1.1. Selección de dispositivo

Conecta uno o más dispositivos Arturia a tu computadora y luego inicia el Centro de Control MIDI. Luego, ubica el menú del Dispositivo en la esquina superior izquierda del MCC. Haz clic en cualquier lugar en el campo Nombre del Dispositivo para abrir el menú de selección.

Tu (s) dispositivo (s) estarán en la lista de dispositivos conectados:

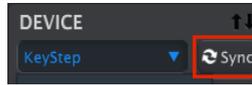


Menú de selección de dispositivo

El dispositivo actualmente seleccionado tiene una marca de verificación azul a un lado de su nombre. Para usar el MCC con un dispositivo diferente, selecciona su nombre dentro de la lista de dispositivos conectados.

2.1.2. Sync

El botón Sincronizar se encuentra inmediatamente a la derecha de la ventana de selección del Dispositivo, como se muestra a continuación.

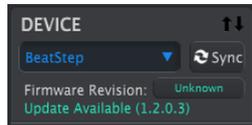


Para aquellos dispositivos que admiten el modo Sincronización, al hacer clic en este botón se extraerán los contenidos de la memoria del dispositivo y pasarán al MCC para su edición.

Para obtener más información sobre las operaciones de sincronización y no sincronización, consulta el capítulo [Trabajando con plantillas \[p.11\]](#).

2.1.3. Revisión de firmware

El MCC te notificará de las actualizaciones de firmware disponibles para el dispositivo conectado si tu computadora está conectada a internet. Las notificaciones de actualización de firmware se verán como esta:



*Notificación de
actualización de firmware*

Para mayor información sobre las actualizaciones de firmware del dispositivo consulta el capítulo [Actualizaciones \[p.24\]](#).

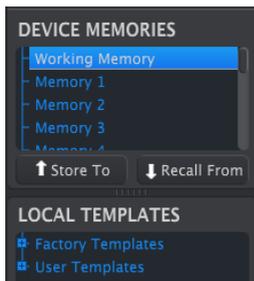
2.1.4. Memorias del dispositivo / Proyectos del dispositivo

El lado izquierdo de la ventana del MCC muestra una lista que contiene Memorias, Proyectos y Plantillas, dependiendo del dispositivo conectado. Cuando se selecciona uno de estos elementos de la lista, el MCC puede transmitir este elemento a la memoria interna del dispositivo o cargar este elemento. Los botones **Almacenar En / Recuperar Desde** se usan para este propósito. Consulta el capítulo [Trabajando con plantillas \[p.11\]](#) para obtener mayor información.

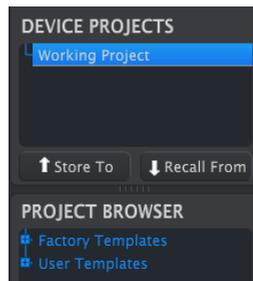


Algunos productos, como MatrixBrute, tienen sus funciones de administración de proyectos en el lado derecho de la ventana de MCC, no en el lado izquierdo. Por favor, consulta la documentación del producto para más información.

Estos son algunos ejemplos de lo que puedes ver, según el dispositivo seleccionado:



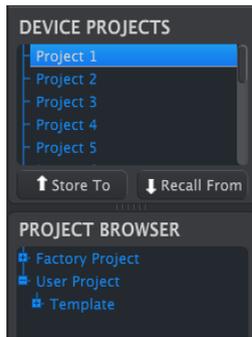
Las memorias del dispositivo



*Proyectos de dispositivo
-dispositivos
sincronizables-*

Los elementos dentro de estas ventanas se pueden arrastrar y colocar en nuevas ubicaciones para reordenar o sobrescribir los datos existentes.

Algunos productos de Arturia, como el BeatStep Pro, no utilizan una memoria de trabajo o un proyecto de trabajo. En ese caso, la lista de Proyectos de dispositivos y la ventana del Navegador de proyectos pueden verse así:

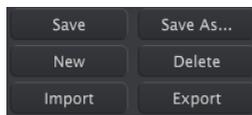


Las ventanas de Memorias del Dispositivo / Proyectos del Dispositivo -dispositivos no sincronizables-

Las técnicas de administración de memorias de los dispositivos sincronizados y no sincronizados se detallan en el capítulo [Trabajando con plantillas \[p.11\]](#).

2.1.5. Botones de utilidades de plantilla

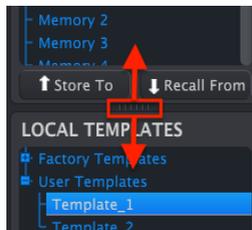
Debajo de la ventana del navegador de proyectos hay una serie de botones que se usan para guardar, crear y compartir tus plantillas originales.



Las funciones de los botones de utilidades de plantilla se tratan con mayor detalle en el capítulo [Trabajando con plantillas \[p.11\]](#).

2.1.6. Cambiar el tamaño de la ventana

Para visualizar más proyectos en la lista de proyectos de dispositivo, haz clic y arrastra el botón de tamaño de la ventana:



Cambiando el tamaño de la ventana de proyectos del dispositivo

2.2. Básicos de edición

2.2.1. Selección de un control

Muchos dispositivos tienen una página dentro del MCC que muestra una representación gráfica de sus paneles frontales. Esto te permite configurar un Mapa de Controlador para ese dispositivo.

Un Mapa de Controlador contiene un conjunto de asignaciones MIDI para las perillas, pads, botones y controles disponibles. Desplázate sobre el control deseado o haz clic en él; si es asignable, se pondrá rojo y aparecerá una lista de sus parámetros ajustables en la parte inferior de la ventana de MCC.



Mapa del controlador MiniLab: Pad 1 seleccionado

Puedes encontrar más información en el capítulo [Mapas del controlador \[p.22\]](#).

2.2.2. Definición de valores

Existen dos principales formas de ingresar nuevos valores a los parámetros en el Centro de Control MIDI: haz clic en algo y muévelo, o escribe un número en un campo.

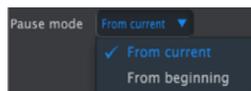
En muchos casos, ambas opciones están disponibles. Por ejemplo, si deseas cambiar el valor de Swing% para un patrón, existen dos métodos:

- Haz clic y arrastra el gráfico de la perilla, o
- Haz doble clic en el campo del valor e ingresa un nuevo valor.



Editando un valor de una perilla

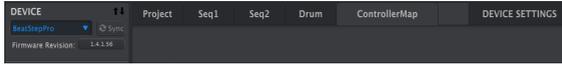
Para editar un parámetro que tiene múltiples opciones en una lista, haz clic en su menú desplegable y haz una selección:



Selección de una opción de un menú desplegable

2.2.3. Selección de las pestañas

La ventana central del Centro de Control MIDI a menudo tiene pestañas. Por ejemplo, cuando se usa con un BeatStep Pro, hay seis pestañas: Project, Seq1, Seq2, Drum, ControllerMap y Device Settings.



Las pestañas del dispositivo: se muestra el BeatStep Pro

En la imagen de arriba, "**ControllerMap**" es la pestaña activa. Simplemente haz clic en una pestaña para seleccionar su ventana.

Consulta el manual correspondiente si necesitas más información sobre cómo editar los parámetros de un dispositivo en particular.

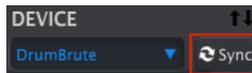
3. TRABAJANDO CON PLANTILLAS

3.1. El botón Sincronizar



! Algunos dispositivos de Arturia no son compatibles con la función de sincronización. He aquí hay una lista parcial de dispositivos que son compatibles y los que no lo son:

- Soportan Sincronización: BeatStep, KeyStep, KeyLab series
- **No** Soportan Sincronización: BeatStepPro, DrumBrute, Spark, MiniLab series



Hacer clic en el botón Sincronizar es una manera rápida de realizar una copia de seguridad de los datos de tu dispositivo. También te permite hacer otras cosas que abordaremos más adelante en este capítulo.

Sin embargo, hay algunas cosas que puede hacer incluso si no haces clic en el botón Sincronizar. Aquí hay una descripción general rápida de los diferentes estados:

3.1.1. Operaciones de sincronización

El Centro de Control MIDI (MCC) realiza lo siguiente cuando haces clic en el botón Sincronizar. No todas las funciones están disponibles en todos los dispositivos:

- Realiza automáticamente una copia de respaldo de la memoria interna de tu dispositivo. Esto se conoce como una Plantilla.
- Permite editar en tiempo real los parámetros desde la ventana de MCC. Consulta el manual correspondiente para obtener más información sobre cómo usar esta característica con tu dispositivo.



! Cuando el MCC y un dispositivo están sincronizados, cada vez que hagas clic en una Plantilla en la ventana del navegador de proyectos, se enviará a la memoria interna del dispositivo. Cualquier cambio que hayas realizado desde el panel frontal del dispositivo se perderá.

3.1.2. Operaciones sin sincronización

Cuando el MCC y el dispositivo no están sincronizados, existen muchas funciones disponibles. Según el dispositivo que estés utilizando, el MCC te permitirá:

- Arrastra y suelta un patrón o secuencia desde el navegador de proyectos a una de las pestañas del Banco
- Enviar un solo patrón a la memoria interna del dispositivo
- Usa los botones "**Almacenar En**" y "**Recuperar Desde**" para transmitir un banco de memoria completo en cualquier dirección
- Editar la configuración del dispositivo
- Realizar otras funciones de MCC, como edición de patrones, administración de archivos y creación de plantillas, etc.



El MCC también realizará todas las funciones enumeradas anteriormente cuando el MCC y el dispositivo estén sincronizados.

3.2. Definiciones: memorias, proyectos y plantillas

La ventana de MCC mostrará "Memorias" para algunos dispositivos y "Proyectos" para otros. Antes de sumergirnos en el resto de este capítulo, vamos a definir estos términos:

- **Memorias** contienen las asignaciones MIDI para cada control y cada pad, y también pueden contener datos de patrones para secuencias, arpeggios o patrones de percusión, dependiendo del dispositivo. Muchos de nuestros productos de teclado ofrecen múltiples memorias, por lo que puede ser útil pensar en memorias como "preajustes".
- **Proyectos** son similares a las memorias pero contienen otros tipos diferentes de datos. Por ejemplo, un Proyecto en el BeatStep Pro contiene los datos de los 2 secuenciadores de pasos y 1 secuenciador de batería, además de las asignaciones MIDI para cada control. Puede ser útil pensar en proyectos como "canciones".
- Una **Plantilla** contiene los mismos datos que una memoria o un proyecto, por lo que cualquiera que sea el tipo con el que trabajes, esto es lo que contendrá una plantilla. Todos los dispositivos guardan sus datos de usuario como plantillas en el navegador de proyectos.

3.2.1. La pestaña de proyecto

Con algunos dispositivos, verás una pestaña "Proyecto" en el lado derecho de la ventana de MCC. Esto contiene configuraciones que hacen lo siguiente dentro de una Plantilla:

1. Afectan a todo el conjunto de patrones o secuencias
2. Definen parámetros básicos como el punto de división del teclado, el canal MIDI y las curvas de respuesta, etc.

Los ajustes contenidos en la pestaña Proyecto se almacenan con la Plantilla, por lo que se envían al dispositivo cuando se usa la función "Guardar en" y cuando el dispositivo la transmite cuando se utiliza la función "Recuperar desde"..



La pestaña de configuración del dispositivo contiene parámetros que no están almacenados con la Plantilla. Se guardan y recuperan de forma independiente utilizando los botones Importar / Exportar que se encuentran en la pestaña Configuración del dispositivo. Para obtener más información sobre este proceso, consulta la sección de [Configuración del dispositivo \[p.20\]](#).

3.3. Proyecto / Navegador de plantillas

El navegador de proyectos/plantillas muestra una lista de todas las plantillas que se han archivado en tu computadora usando el Centro de Control MIDI. Estos se dividen en dos grupos principales: fábrica y usuario.

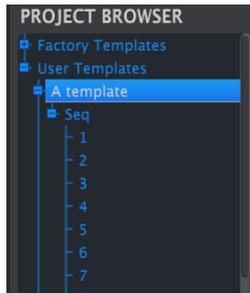
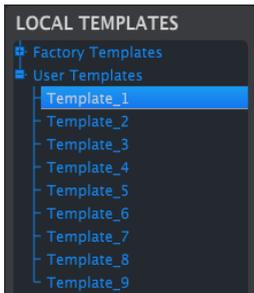
Una plantilla a menudo contiene el mismo número de elementos que la memoria interna del dispositivo, y también los tiene organizados de la misma manera: por ejemplo, cuatro bancos de 16 patrones, o lo que sea apropiado para tu dispositivo.

Sin embargo, algunos dispositivos pueden contener varias plantillas a la vez. Los ejemplos incluyen los teclados de la serie KeyLab (10 plantillas o memorias) y el BeatStep Pro (16 plantillas o proyectos).

 Una plantilla no contiene la configuración del dispositivo. Te mostraremos cómo guardarlos por separado en la sección [Configuración del Dispositivo \[p.20\]](#).

3.3.1. Plantillas de dispositivos

Una plantilla puede contener una o más capas y tipos de datos, según el dispositivo. Si hay niveles adicionales disponibles, puedes revelarlos y ocultarse usando los símbolos "+" y "-" en la ventana del navegador.



Ejemplos de tipos de plantillas: haz clic en +/- para expandir o contraer la vista de plantillas.

3.3.2. Construyendo una biblioteca

Puedes crear una biblioteca ilimitada de datos desde tu dispositivo en el área plantillas de usuario.

Haz cuantos preajustes, patrones o secuencias como desees, estés donde estés. Después, la próxima vez que uses el Centro de Control MIDI, simplemente presiona el botón Recuperar desde. Esto transferirá la memoria del dispositivo al MCC.

El MCC creará una nueva plantilla en el área plantillas de usuario. La plantilla se nombrará automáticamente con la fecha / hora, pero puedes darle un nombre más descriptivo si lo desees.

3.3.3. El proyecto de trabajo / memoria de trabajo

i !: Algunos productos de Arturia no tienen la función de sincronización, y otros no tienen una memoria de trabajo o proyecto de trabajo. Consulta la documentación para obtener información específica sobre tu dispositivo.

Cuando el MCC y un dispositivo están sincronizados, la memoria de trabajo también es la memoria activa del dispositivo. Las modificaciones realizadas en la mayoría de los parámetros y datos de ejecución dentro del MCC se realizan simultáneamente en el dispositivo.

Cuando no están sincronizados, la Memoria de trabajo funciona como una especie de "Destino" sobre el cual se pueden arrastrar plantillas, secuencias o patrones y luego se pueden transmitir a la memoria del dispositivo. Pero las ediciones realizadas dentro del MCC cuando no están sincronizadas no editan los datos dentro del dispositivo.

Estos son algunos ejemplos de la memoria de trabajo / Proyecto de trabajo de varios productos:



Ejemplos de la memoria de trabajo / proyecto de trabajo

3.3.3.1. Edición en vivo

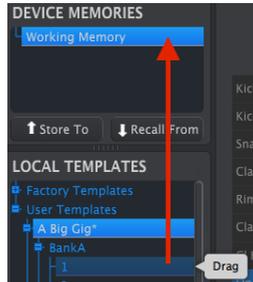
Si tu dispositivo es compatible con sincronización, luego de hacer clic en el botón Sincronizar, la memoria interna del dispositivo se mostrará dentro del MCC. Cualquier edición que hagas a estos datos también se realizará en el dispositivo. Esto se llama "edición en vivo".

i !: La edición en vivo funciona en una dirección: desde el MCC al dispositivo. Los cambios realizados desde el panel frontal del dispositivo no son detectados por el MCC. Usa el botón "Recuperar Desde" para hacer una copia de respaldo en tu computadora antes de seleccionar otra Plantilla.

Cuando realices un cambio en la ventana del editor aparecerá un asterisco (*) junto al nombre de la plantilla seleccionada. Estos cambios no se guardan automáticamente, por lo que deberás usar los botones "Guardar" o "Guardar como..." para conservar nuevos tus datos.

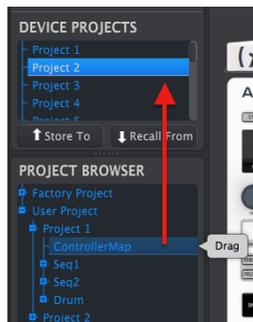
3.3.3.2. Arrastrar y soltar

Es posible arrastrar un solo elemento o una plantilla completa desde el navegador de proyectos a la memoria de trabajo. Cuando lo hagas, los datos serán enviados a la memoria interna del dispositivo.



Arrastra y suelta un elemento desde dentro de una Plantilla

Aquí existe otro ejemplo de cómo un subconjunto de un proyecto, en este caso el mapa del controlador, se puede arrastrar desde el navegador del proyecto y se puede colocar en cualquiera de los proyectos.:



Arrastra y suelta un mapa del Controlador en un proyecto dentro de un dispositivo

3.3.4. Revisar una plantilla

3.3.4.1. Con la sincronización habilitada

Si el Centro de Control MIDI y el dispositivo ya están sincronizados, es fácil modificar una plantilla archivada. Simplemente selecciona una y sus datos aparecerán en la ventana del Editor. Esta información también se transmitirá a la memoria interna del dispositivo.

Siempre que el dispositivo y el MCC estén sincronizados, cualquier cambio realizado en los datos dentro del MCC también se realizará en el dispositivo. Si el dispositivo está basado en patrones, de hecho puedes ejecutar el patrón dentro del dispositivo mientras realizas ediciones con el MCC y luego escuchar el patrón editado la próxima vez que el patrón se vuelva a reproducir.

 ¡: Cuando se realiza una edición, aparecerá un asterisco junto al nombre de la plantilla fuente. Esto significa que debes usar los botones "Guardar" o "Guardar como..." para conservar tus datos nuevos.

Consulta la documentación de tu dispositivo para obtener información sobre la edición de patrones o secuencias en el MCC.

3.3.4.2. Con la sincronización deshabilitada

Si el Centro de Control MIDI y el dispositivo no están sincronizados, aún puedes editar los datos de una Plantilla archivada. Simplemente selecciona esa plantilla y tus datos aparecerán en la ventana del editor de MCC, listos para ser editados.

Si deseas confirmar los resultados haciendo que se reproduzcan los datos en el dispositivo, existen dos formas.

 ¡: El siguiente proceso sobrescribirá la memoria de trabajo y la memoria de patrones del dispositivo. Asegúrate de guardar lo que estabas haciendo antes de transferir el archivo!

Primero usa los botones "Guardar" o "Guardar como..." para guardar tus cambios, después:

- arrastra la plantilla revisada desde la ventana plantillas locales y suéltala en la memoria de trabajo, o
- presiona el botón "Almacenar En" (ver la siguiente sección).

3.4. Almacenar En / Recuperar Desde

3.4.1. El botón "Almacenar En"

La sección superior izquierda del Centro de Control MIDI tiene un botón llamado "Almacenar En". Se usa para transmitir una plantilla desde la ventana plantillas / proyectos locales del navegador al dispositivo.

i !: El siguiente proceso sobrescribirá la memoria interna del dispositivo. Si no estás seguro de que hayas realizado una copia de respaldo de los datos, asegúrate de archivarlos en tu computadora utilizando el botón "Recuperar Desde".

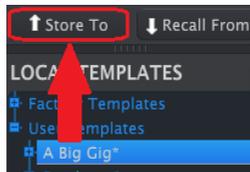
Si hay una plantilla en particular que te gustaría transmitir a tu dispositivo, selecciónala en la ventana plantillas / proyectos locales del navegador.

Si el dispositivo y el MCC se sincronizaron, todos los datos de la plantilla se transmitirán a tu dispositivo tan pronto como selecciones la plantilla..

Pero si el dispositivo y el MCC no se han sincronizado, o si tu dispositivo no usa la función de sincronización, necesitarás usar el botón "Almacenar En" para transmitir la plantilla..

El proceso es similar al descrito anteriormente:

- Selecciona la plantilla deseada como se muestra a continuación
- Haz clic en el botón "Almacenar En" en medio de la ventana.



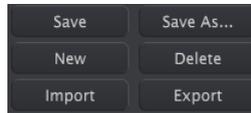
Este proceso almacenará todos los datos de la plantilla seleccionada en el dispositivo.

3.4.2. Recuperar datos editados del dispositivo

Si cambiaste datos dentro del dispositivo, debes pasarlos al Centro de Control MIDI para conservarlos. Para hacerlo, haz clic en el botón "Recuperar Desde". Un nuevo archivo con todos los datos del dispositivo aparecerá en la ventana plantillas locales con hora / fecha actual como nombre. Puedes cambiarle el nombre si así lo deseas.

3.4.3. Utilidades de plantilla

Debajo de la ventana del navegador de proyectos hay una serie de botones que se usan para guardar, crear y compartir sus plantillas originales.



3.4.3.1. Guardar / Guardar como...

Usa estos botones para conservar una plantilla editada o hacer un duplicado como copia de respaldo. Estos archivos aparecerán en la ventana del navegador de proyectos en orden alfabético.

3.4.3.2. Nuevo / Eliminar

Crea una nueva plantilla a partir de la configuración predeterminada con el botón Nuevo. Usa el botón eliminar para descartar una plantilla no deseada y se eliminará de la ventana del navegador de proyectos.

3.4.3.3. Importación y exportación

Usa estos botones para intercambiar plantillas con otros usuarios o mover plantillas entre computadoras. Esto generará un archivo con el nombre del producto como una extensión; es decir, una plantilla para BeatStep tendrá la extensión **.beatstep**.

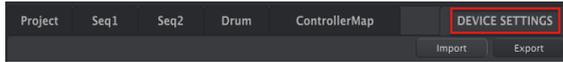


Las utilidades de plantilla como los botones Importar / Exportar no realizan las mismas funciones que los botones Importar / Exportar en la pestaña Configuración del dispositivo. Las funciones de esos botones se describen en [Configuración del dispositivo \[p.20\]](#).

4. CONFIGURACIÓN DE DISPOSITIVO

4.1. La pestaña configuraciones del dispositivo

Cuando se conecta un dispositivo, el Centro de Control MIDI automáticamente extraerá la configuración de ese dispositivo a la computadora. Para ver la configuración del dispositivo para el dispositivo conectado, selecciona esta pestaña.



i: Puede haber más parámetros de los que caben en la ventana a la vez, por lo tanto, usa la barra de desplazamiento en el lado derecho de la ventana para acceder a todos los parámetros.

La configuración del dispositivo también se denomina a veces "Parámetros globales". Ejemplos de configuraciones del dispositivo incluyen:

- Configuración de entrada / salida del reloj
- Configuración de CV / Gate
- Encendido / Apagado de Tap Tempo
- Tempo global
- Encendido / Apagado de metrónomo
- Canal de usuario
- Activación de MIDI Thru
- Punto de división del teclado
- Modo / función del pedal
- Cursvas de respuesta de Velocity / Aftertouch

Las opciones son diferentes para cada parámetro, por lo tanto, consulta el manual apropiado si necesitas información adicional.

i: Cuando se selecciona un nuevo valor para uno de los parámetros de configuración del dispositivo en el MCC, ese cambio se realizará dentro del dispositivo al mismo tiempo, es decir inmediatamente. No hay necesidad de transmitir nada al dispositivo; ya se ha hecho.

4.2. Importar / Exportar configuración del dispositivo

Cuando se selecciona la pestaña configuración del dispositivo, verás dos botones debajo de la pestaña etiquetada importar y exportar. La función de estos botones es administrar archivos que contienen solo la Configuración del dispositivo. Son diferentes de los botones Importar / Exportar de las utilidades de plantilla, que se utilizan para generar un archivo que contiene tanto la configuración de la pestaña proyecto como los datos de la plantilla. Esos botones se describen con mayor detalle en la sección [Trabajando con Plantillas \[p.11\]](#).

Los archivos de configuración del dispositivo tienen una extensión relacionada con el nombre del producto. En otras palabras, para DrumBrute, la extensión será **.Drumbrute_ds**. puedes intercambiar estos archivos con otros usuarios o crear una biblioteca de configuraciones para los diferentes sistemas que encuentres.

4.2.1. Exportar configuración del dispositivo



Para exportar la configuración del dispositivo, haz clic en el botón exportar. Luego navega a la ubicación adecuada en tu computadora y sigue las instrucciones para guardar el archivo de configuraciones del dispositivo.

4.2.2. Importar configuración del dispositivo



Para importar la configuración del dispositivo, haz clic en el botón importar. Luego navega a la ubicación adecuada en tu computadora y sigue las instrucciones para cargar el archivo de configuraciones del dispositivo.

Cuando el archivo de configuración del dispositivo se importa al Centro de Control MIDI, también se envía al dispositivo al mismo tiempo.

Consulta el manual correspondiente si necesitas más información sobre la configuración de un dispositivo en particular.

5. MAPAS DEL CONTROLADOR

Un mapa del controlador contiene un conjunto de asignaciones MIDI para las perillas, pads, botones y otros controles configurables que un dispositivo puede tener, incluidos los pedales. Existen muchos tipos diferentes de datos que pueden transmitirse, dependiendo del control:

- Valores de controlador continuo MIDI (modulación, volumen, expresión, sustain, etc.)
- Valores de números de parámetros registrados / no registrados (RPN / NRPN)
- Comandos de control de máquina MIDI (MMC), como reproducir, detener, pausar, retroceder, etc..
- Cambio de Bancos/Programas
- Canal de Aftertouch > ♪: No todos los dispositivos se pueden configurar para transmitir todo tipo de mensajes enumerados anteriormente.

Algunos dispositivos de Arturia no tienen mapas de controlador. He aquí hay una lista parcial de los dispositivos que cuentan con mapas de controlador y los que no cuentan ellos:

- Con mapas del controlador: serie KeyLab, KeyLab Essential, MiniLab / MiniLab mk2, BeatStep, BeatStepPro
- Sin mapas del controlador: DrumBrute, MatrixBrute

5.1. Creando un mapa de controlador

El gráfico del panel frontal del dispositivo se usa para asignar los diversos tipos de datos MIDI a los controles individuales.

Haz clic en un control para seleccionarlo. Si es asignable, se pondrá rojo y sus asignaciones actuales se mostrarán en la parte inferior de la ventana de MCC.



Mapa del controlador BeatStep: perilla de nivel / Velocidad (Rate) seleccionada

Para editar las configuraciones y los rangos, usa los menús desplegados y las perillas / campos de entrada de datos como se describe en el capítulo de [Descripción General \[p.4\]](#).

Las opciones para cada campo serán diferentes para cada tipo de control.



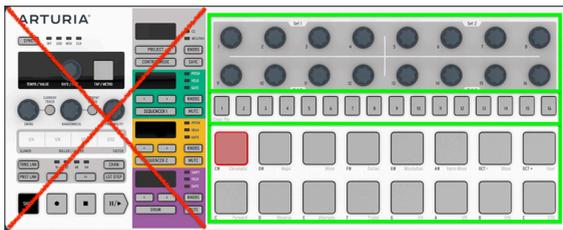
Es posible que algunos dispositivos no utilicen asignaciones de controladores MIDI estándar. Consulta la documentación de tu dispositivo para determinar qué configuraciones usar para cada propósito.

5.1.1. Controles asignables vs. no asignables

Si haces clic en un control y **NO** se ilumina de color rojo, entonces ese control no se puede asignar.

Por ejemplo, el lado izquierdo del panel frontal del BeatStep Pro tiene secciones enteras de botones y perillas que no son asignables, como los botones del selector de sección Proyecto / Secuenciador / Tambor.

La siguiente imagen ha sido editada para indicar las áreas de control asignables / no asignables del panel frontal del BeatStep Pro:



El panel frontal de BeatStep Pro

Las áreas rodeadas de rectángulos verdes indican que estos controles son parte del Mapa del Controlador y son asignables a mensajes MIDI. Los otros controles no son asignables, por lo que no son parte del Mapa del controlador.

5.1.2. Controles del panel trasero y lateral

También existen algunos dispositivos con controles asignables en sus paneles laterales o traseros. Un ejemplo de esto serían los controladores de la serie KeyLab:



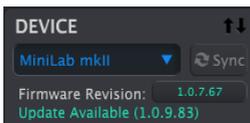
Mapa del controlador KeyLab: Pedal de expresión seleccionado, controlador "Breath" también disponible

En la imagen de arriba hay cuatro entradas de control seleccionables: tres pedales y la entrada del controlador de viento, para un total de cuatro entradas de control asignables a mensajes MIDI solamente en el panel trasero.

6. ACTUALIZACIONES

6.1. Actualizaciones de firmware del dispositivo

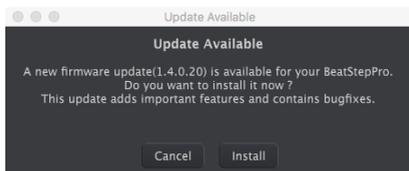
El MCC te notificará de las actualizaciones de firmware para el dispositivo conectado si tu computadora está conectada a internet. Las notificaciones de actualización de firmware se verán así:



Notificación de actualización de firmware

i!: Si la notificación de actualización también aparece en medio de la ventana de MCC, esto significa que la actualización del firmware es importante. La ventana de notificación continuará apareciendo cada vez que se seleccione ese dispositivo hasta que se realice la actualización.

Aquí hay un ejemplo de lo que verás en este caso:



Notificación de actualización de firmware esencial

Para actualizar el firmware en tu dispositivo, haz clic en el botón Instalar y sigue las instrucciones.

6.2. Actualizaciones del Centro de Control MIDI

Cuando esté disponible una nueva versión del Centro de Control MIDI, aparecerá una ventana emergente y te preguntará si desea actualizar el programa.

Siempre es una buena idea estar lo más actualizado posible, pero si la actualización es inconveniente en ese momento, puedes actualizar el programa la próxima vez que lo ejecutes.

7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

7.1. Error de mensajes

El Centro de Control MIDI ocasionalmente puede tener problemas para conectarse a un dispositivo conectado. Cuando esto suceda, se mostrará un mensaje de error para avisarte que existe un problema y también sugerirá una solución.

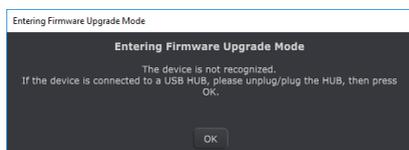
El siguiente cuadro tiene una lista de pasos que puedes seguir si encuentras un mensaje de error.

mensaje de error	Causa	Solución
Dispositivo no reconocido	Conectado a un HUB USB	Desconexión / reconexión del dispositivo en el HUB Desconectar / reconectar el HUB Desconectar el dispositivo del HUB, conectarlo a la computadora Reiniciar computadora
El dispositivo no se pudo abrir	Dispositivo en uso por otra aplicación	1 - Salir de la otra aplicación temporalmente 2 - Abrir el MCC, realizar las ediciones necesarias 3 - Salir de MCC, volver a abrir la otra aplicación

♪: Los pasos de la solución enumerada deben realizarse en orden.

7.2. Dispositivo no reconocido

Verás este mensaje de error si tu dispositivo Arturia está conectado a través de un HUB USB, en lugar de conectarlo directamente a un puerto USB de tu computadora.



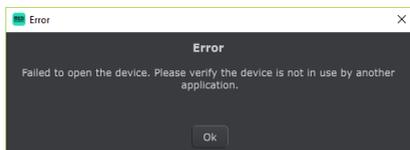
Dispositivo no reconocido

La solución para esto puede requerir uno o más de los siguientes pasos:

- Desconecta el dispositivo Arturia y vuelve a conectarlo al HUB.
- Desconecta el dispositivo Arturia del HUB y conéctalo directamente a tu computadora,
- Desconecta el HUB de la computadora y luego vuelve a conectarlo, o
- Reinicia tu computadora.

7.3. El dispositivo no se pudo abrir (solo Windows)

El siguiente mensaje puede aparecer si tu dispositivo ya está siendo utilizado por otra aplicación, como un DAW o una versión independiente de un sintetizador de software.



El dispositivo no se pudo abrir

La solución en este caso es la siguiente:

1. Sal de la otra aplicación
2. Inicia el Centro de Control MIDI
3. Realiza los cambios que deseas realizar en tu dispositivo
4. Sal del Centro de Control MIDI, y
5. Reinicia la otra aplicación.

8. ACUERDO DE LICENCIA DEL PROGRAMA

1. General En consideración del pago de la tarifa de la Licencia, la cual es una porción del precio que usted pagó, Arturia, como licenciador, le garantiza a usted (de aquí en adelante referido como "Licenciatario") un derecho no exclusivo para usar esta copia del Software MIDI Control Center (de aquí en adelante el "SOFTWARE").

Todos los derechos de propiedad intelectual en el Software pertenecen a Arturia SA (de aquí en adelante: "Arturia").

Las siguientes ediciones del producto están disponibles: **"Demo"**, **"Normal"**, **"EDU"** y **"NFR"**. Mientras que cada edición equipa al usuario con el mismo software, las ediciones varían en lo que respecta tanto a la gama de funciones activadas en el producto, así como los derechos de uso otorgados bajo este EULA.

Al instalar el software en su ordenador, Usted está de acuerdo con estos términos y condiciones. Si usted no aprueba estos términos y condiciones, no debe instalar este software.

Si usted no aprueba estos términos y condiciones, por favor devuelva el producto completo (incluyendo todo el material escrito, embalaje y material similar) al distribuidor en el que se compró originalmente en un plazo de 14 (catorce) días después de la fecha de compra. Para las compras realizadas en la tienda en línea de Arturia, por favor, póngase en contacto con Arturia a través de la página web de Internet: www.arturia.com/support/askforhelp/purchase.

Arturia se reserva todos los derechos no expresamente concedidos en el EULA.

2. Derecho de Uso El producto está protegido por derechos de autor. El licenciatario no puede arrendar, prestar o sublicenciar el software. El licenciatario no está autorizado a modificar el software.

La posesión de cualquier producto proporcionado al Licenciatario en versión **"Standard"** otorga al Concesionario el derecho no exclusivo a utilizar el producto a perpetuidad incluyendo fines comerciales. El licenciatario puede activar el producto en hasta cinco ordenadores, siempre y cuando sólo una instalación se utiliza en un momento dado. El licenciatario debe registrar el producto con Arturia para obtener acceso a la atención al cliente, y para activar su producto. (Se requiere una conexión a Internet para registrar y activar el producto, ya sea en el equipo en el que está instalado el producto, ya sea en otro dispositivo capaz de intercambiar archivos con el equipo en el que está instalado el producto). La posesión de una licencia de los productos da derecho al titular a obtener acceso a las futuras actualizaciones de este producto.

Cualquiera de los Productos proporcionados a usted como versión **"NFR"** (no para reventa) otorga al Concesionario el derecho no exclusivo a utilizar el producto durante un periodo limitado de tiempo. El producto se utilizará únicamente con fines de demostración, prueba y evaluación. Los productos **NFR** no deben ser utilizados con fines comerciales, y no se pueden revender o transferir. El licenciatario puede activar el producto en hasta cinco ordenadores, siempre y cuando sólo una instalación se utiliza en un momento dado. El licenciatario debe registrar el producto con Arturia para obtener acceso a la atención al cliente, y para activar su producto. (Se requiere una conexión a Internet para registrar y activar el producto, ya sea en el equipo en el que está instalado el producto, ya sea en otro dispositivo capaz de intercambiar archivos con el equipo en el que está instalado el producto). Los productos **NFR** están exentos de actualización, actualización o Crossgrade ofertas, y no puede ser comprada con o canjeados por vales o cupones. Por otra parte, como propietario de un producto NFR, usted no tiene derecho a ningún vales que se incluyen con la versión estándar del Producto.

Cualquier de los productos etiquetados o de otra manera proporcionado a usted como una versión de "Educational" otorga al licenciatario el derecho no exclusivo a utilizar el producto a perpetuidad. El producto sólo podrá ser utilizado por los estudiantes o los que trabajan en las instituciones educativas. Esta definición incluye a los estudiantes, profesores, personal y administrativo que asisten y / o trabajan en una institución educativa: escuelas privadas / públicas, colegios, universidades y similares. Estos productos no deben ser utilizados con fines comerciales, y no deben ser revendidos o transferidos. El licenciatario puede activar el producto en hasta cinco ordenadores, siempre y cuando sólo una instalación se utiliza en un momento dado. El licenciatario debe registrar el producto con Arturia para obtener acceso a la atención al cliente, y para activar su producto. (Se requiere una conexión a Internet para registrar y activar el producto, ya sea en el equipo en el que está instalado el producto, ya sea en otro dispositivo capaz de intercambiar archivos con el equipo en el que está instalado el producto). Estos productos están exentos de ofertas de actualización o Crossgrade, y no se pueden comprar con o ser canjeados por vales o cupones. Por otra parte, como propietario de un producto educativo, Usted no tiene derecho a ningún vale que se incluyen con la versión estándar del Producto.

Cualquier de los productos etiquetados o que le hayan sido proporcionados como una versión "Demo" otorga al licenciatario el derecho a usar el producto sólo para fines de demostración y evaluación. Estos productos no deben ser utilizados con fines comerciales, y no deben ser revendidos o transferidos. Estos productos están exentos de ofertas de actualización o Crossgrade, y no pueden ser canjeados por vales o cupones.

3. No Desempaquetar Los Paquetes (paquetes de productos son una asociación de software y hardware o productos de software exclusivamente) sólo pueden ser revendidos / transferidos en su conjunto. Los componentes individuales de un paquete no deben ser revendidos / transferidos por separado.

4. Revender Alquilar o prestar el Software con licencia a un tercero está expresamente prohibido. Aparte de eso, y si no se disponga otra cosa en este EULA.

Salvo que se indique lo contrario en este Acuerdo, el Concesionario podrá revender el software a un tercero o transferir el software en forma permanente de forma gratuita, siempre y cuando la tercera parte acepte por escrito con este EULA y licenciatario deje de utilizar el software, elimina por completo todas las copias instaladas del software de sus computadoras y - si el software no se compró a través de descarga - eliminaciones o transferencias de los medios de comunicación original entregado con el software al tercero. Además, el licenciatario está obligado a cancelar el registro del software adquirido con Arturia (más información disponible en www.arturia.com).

5. En el caso de que una biblioteca de sonidos sea parte del producto comprado, Se aplicará lo siguiente, además de la EULA Las muestras facilitadas, instrumentos y ajustes preestablecidos se pueden utilizar para la música comercial o no comercial y producciones de audio sin la autorización previa de Arturia bajo los términos de este Acuerdo. El uso de este producto (en muestras particulares, instrumentos y presets) para la creación de una biblioteca de sonidos o como una biblioteca de sonidos para cualquier tipo de sintetizador, instrumento virtual, biblioteca de la muestra, basada en muestras del producto u otro instrumento musical está estrictamente prohibido. Las muestras individuales, grupos de sonidos o bucles de audio no se pueden distribuir (comercialmente o de otra manera) de manera independiente. Además estas muestras, grupos de sonidos o audio no pueden ser empaquetados de nuevo en su totalidad o parcialmente, como muestras de audio, bibliotecas de sonido o efectos de sonido.

6. Protección de datos Arturia concede una gran importancia al cumplimiento de la legislación sobre protección de datos. Los datos recopilados de los usuarios se utilizan exclusivamente para el cumplimiento de sus obligaciones contractuales. Los datos no se transfieren a terceros. Se puede obtener más información de nuestra Política de Privacidad en www.arturia.com/privacy.

7. Garantía limitada Arturia garantiza que el medio físico en el que se proporciona el software está libre de defectos en materiales y mano de obra bajo un uso normal durante un período de treinta (30) días desde la fecha de compra. La factura de la licencia deberá ser evidencia de la fecha de compra. Cualquier garantía implícita en el software se limitan a los treinta (30) días desde la fecha de compra. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse en el Concesionario en este caso. Todos los programas y materiales que lo acompañan se proporcionan 'tal cual'.

8. Exención de responsabilidad por daños consecuentes Ni Arturia ni cualquier otra persona involucrada en la creación, producción o entrega de este producto serán responsables de los daños directos, indirectos, consecuentes o incidentales que surjan del uso o la imposibilidad de usar este producto (incluyendo, sin limitación, daños por pérdida de beneficios comerciales, interrupción del negocio, pérdida de información comercial y similares), incluso si Arturia se informó previamente de la posibilidad de tales daños. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior no se aplique al licenciatario en este caso. Esta garantía le da los derechos legales específicos licenciatario y el licenciatario también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.